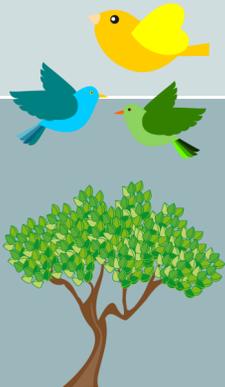


MON-LUN	TUES-MAR	WED-MER	THUR-JEU	FRI-VEN	SAT-SAM
<b>Circle Time</b> Susan & Colleen 10:30 to 11:00 am <a href="#">Click Here / Cliquez ici</a>	<b>Zumbini® with Alex</b> 10:00 to 10:30 am <a href="#">Click Here / Cliquez ici</a>	<b>L'heure du conte</b> Dominique & Heidi 9:30 to 10:00 am <a href="#">Click Here / Cliquez ici</a>	<b>Nature Adventures</b> Chessy & Jessica 9:00 to 10:00 am <a href="#">Click Here / Cliquez ici</a>	<b>Show and Tell with Margie</b> 10:30 to 11:00 am <a href="#">Click Here / Cliquez ici</a>	<b>Circle Time</b> Margie & Jessica 10:30 to 11:00 am <a href="#">Click Here / Cliquez ici</a>
	<b>Connecting Across Generations</b> Jessica & Friends 11:00 to 11:30 am <a href="#">Click Here / Cliquez ici</a>	<b>Baby &amp; Me &amp; Toddler Too</b> Dorothy & Susan 10:30 to 11:30 am <a href="#">Click Here / Cliquez ici</a>	<b>Storytime in Your Jammies</b> Heidi 10:30 to 11:00 am <a href="#">Click Here / Cliquez ici</a>		
<b>Baby &amp; Me &amp; Toddler Too</b> Dorothy & Susan 2:30 to 3:30 pm <a href="#">Click Here / Cliquez ici</a>	<b>Coffee Chat</b> EarlyON Team 1:30 to 2:30 pm <a href="#">Click Here / Cliquez ici</a>	<b>Mindful Movement</b> Margie 1:30 to 2:00 pm (Biweekly / Bimensuel) <a href="#">Click Here / Cliquez ici</a>	<b>Circle Plus (Ages 4 – 6)</b> Colleen 1:00 to 1:30 pm <a href="#">Click Here / Cliquez ici</a>	<b>Circle Time</b> Chessy & Jessica 3:30 to 4:00 pm <a href="#">Click Here / Cliquez ici</a>	
<b>Zumbini® with Alex</b> 3:30 to 4:00 pm <a href="#">Click Here / Cliquez ici</a>					
					

Please see the next page for program descriptions / Veuillez consulter les descriptions des programmes à la page suivante.



**Program Descriptions / Descriptions des programmes**

<p><b><u>Baby &amp; Me &amp; Toddler Too</u></b> The first half hour will be songs, rhymes, bounces, cuddles and tickles for families with babies and little ones; build attachment while having fun together. In the second half hour, we invite you to chat with us and other parents, create connections within your community and problem-solve together over a cuppa'. Join us for as long or as little as you can!</p>	<p><b><u>Bébé et moi et tout-petits</u></b> Nous commencerons avec des chansons, rimes, rebonds, câlins et chatouilles pour les familles avec bébés et petits ; formez l'attachement pendant que vous vous amusez ensemble. Dans la deuxième demi-heure, nous vous invitons à discuter avec nous et d'autres parents afin de créer des liens dans votre communauté. Joignez-vous à nous aussi longtemps ou aussi peu que vous le souhaitez !</p>
<p><b><u>Zumbini® with Alex</u></b> Zumbini® takes little ones aged newborn to 6 on their first steps towards an active and musical life!</p>	<p><b><u>Zumbini® avec Alex</u></b> Zumbini® est une activité pour introduire un style de vie actif et musical pour les enfants nouveau-nés à 6 ans !</p>
<p><b><u>Connecting Across Generations</u></b> Help bring some joy and interaction to the lives of our older population by joining us for joint circle time in partnership with The Day Program for Seniors or Older Adults.</p>	<p><b><u>Rencontre entre générations</u></b> Apportez de la joie et de l'interaction à notre population plus âgée en nous rejoignant pour le temps du cercle en partenariat avec le Programme de jour pour les aînés.</p>
<p><b><u>Coffee Chat</u></b> Join the EarlyON team, parents and caregivers within your community to chat and connect. Let's share stories, offer tips and collaborate together. Each week will introduce a new topic connected to school and life readiness skills. <a href="#">Click here to see the list of topics.</a></p>	<p><b><u>Café-causerie</u></b> Joignez-vous à l'équipe ON y va, à d'autres parents et les gardiens dans votre communauté pour discuter et connecter. Nous échangerons des histoires, des conseils et nous collaborerons. Chaque semaine abordera un nouveau thème relié à la préparation à la vie scolaire et des aptitudes à la vie quotidienne. <a href="#">Cliquez ici pour consulter la liste des thèmes.</a></p>
<p><b><u>L'heure du conte</u></b> Joignez-vous à nous pour l'heure du conte en français !</p>	<p><b><u>L'heure du conte</u></b> Join us for storytime in French!</p>
<p><b><u>Mindful Movement</u></b> Practice relaxing movements, stretches and breathing with Margie twice a month.</p>	<p><b><u>Bouger en pleine conscience</u></b> Pratiquez les mouvements relaxants, les étirements et la respiration avec Margie deux fois par mois.</p>
<p><b><u>Nature Adventures</u></b> Join us for a weekly walk and learn adventure through some of our communities' best natural spaces. This program will be offered virtually until it is possible to offer it in-person.</p>	<p><b><u>Les aventures en nature</u></b> Joignez-vous à nous pour une différente aventure chaque semaine où vous pourrez découvrir les meilleurs espaces naturels de notre communauté. Ce programme sera offert de manière virtuelle jusqu'à ce qu'il soit possible de l'offrir en personne.</p>
<p><b><u>Storytime in Your Jammies</u></b> Bring your blanket or your teddy and join Heidi in your jammies for stories and songs.</p>	<p><b><u>L'heure du conte en pyjama</u></b> Amenez votre couverture ou votre peluche, portez vos pyjamas, et joignez-vous à Heidi pour des histoires et chansons.</p>
<p><b><u>Circle Plus (Ages 4 – 6)</u></b> Older children ages 4 to 6 will enjoy a circle time with more specific learning elements, more in-depth stories and simple games.</p>	<p><b><u>Cercle plus (Âges 4 à 6)</u></b> Les enfants âgés de 4 à 6 ans profiteront d'un cercle avec des éléments d'apprentissage plus précis, des histoires plus élaborées, et des jeux simples.</p>
<p><b><u>Show and Tell with Margie</u></b> Join Margie and a small group for Show and Tell! Register early — spaces are limited.</p>	<p><b><u>Montre et raconte avec Margie</u></b> Joignez-vous à Margie et un petit groupe pour montre et raconte ! Inscrivez-vous tôt — les espaces sont limités.</p>



Workshop/Atelier	Age/Âge	Date	Time/Heure	To register/ Pour s'inscrire	Language/ Langage
<b><u>Parenting &amp; You</u></b>					
This series is for parents and caregivers of children aged 3.5 to 6 years. Join us for an hour of exploring new approaches you can add to your parenting tool kit. Learn about the circle of security, providing structure, building a lasting relationship and problem solving with your children. Each session will include 30 minutes for discussions & questions.					
	Adults	Tuesdays July 14th and 21st	7:00 to 8:30 p.m.	<a href="#">Click Here / Cliquez ici</a>	English
	Adultes	Mardis 14 et 21 juillet	19 h 00 à 20 h 30		Anglais
<b><u>Renforcer les compétences parentales</u></b>					
Cette série est offerte pour les parents qui ont des enfants âgées de 3.5 à 6 ans. Durant notre heure ensemble, nous explorerons de nouvelles approches à ajouter dans notre sac à outils de parents. Découvrez le cercle de sécurité, comment offrir une structure, créez des liens durables et faire de la résolution de problèmes avec vos enfants. Chaque session inclut 30 minutes pour des questions & discussions.					
<b><u>Zumbini® Jam Session</u></b>					
Zumbini® takes little ones on their first steps towards an active and musical life. Adults and their children sing, wiggle and learn together in this beautiful bonding experience. Bring out your favourite instruments (drums, egg shakers or even a tambourine!) and jam along with us! Children are invited to wear their pajamas and dance with their favourite stuffed toy.					
	Newborn to 6 years old with adult	Thursday July 16th	6:00 to 6:30 p.m.	<a href="#">Click Here / Cliquez ici</a>	English
	Nouveau-né à 6 ans avec adulte	Jeudi 16 juillet	18 h 00 à 18 h 30		Anglais
<b><u>Séance de jam Zumbini®</u></b>					
Zumbini® est une activité pour introduire un style de vie actif et musical pour les enfants. Les adultes et les enfants chantent, dansent et apprennent ensemble dans cette activité qui renforce les liens entre eux. Préparez vos instruments préférés (des tambours, des œufs maracas, ou même un tambourin !) et dansez avec nous ! Les enfants sont invités à porter leurs pyjamas et à danser avec leur peluche préférée.					



Workshop/Atelier	Age/Âge	Date	Time/Heure	To register/ Pour s'inscrire	Language/ Langage
<p><b>Infant Massage</b> Learn how to massage your pre-crawling baby to help improve sleep, bonding, development and more.</p> <p><b>Massage pour bébé</b> Venez apprendre des techniques simples de massage avec votre bébé pour améliorer son sommeil, son développement et votre attachement.</p>	<p>Pre-crawling babies Bébés qui ne rampent pas</p>	<p>Tuesdays and Thursdays July 21st, 23rd, 28th, 30th and August 4th, 6th Mardis et jeudis 21, 23, 28, 30 juillet et 4, 6 août</p>	<p>1:00 to 2:30 p.m. 13 h 00 à 14 h 30</p>	<p><a href="#">Click Here / Cliquez ici</a></p>	<p>English Anglais</p>
<p><b>Healthy Baby, Healthy Brain</b> Join Susan to watch a brief video and discuss: Love Builds Brains (July 23), Playing Builds Brains (July 30) and Baby's World Matters (August 6). For parents of babies and toddlers.</p> <p><b>Bébé en santé, cerveau en santé</b> Joignez-vous à Susan pour regarder et discuter une courte vidéo : L'amour nourrit le cerveau (23 juillet), Le jeu nourrit le cerveau (30 juillet) et Un entourage sain est important (6 août). Pour les parents de bébés et tout-petits.</p>	<p>Adults Adultes</p>	<p>Thursdays July 23rd, 30th and August 6th Mardis 23, 30 juillet et 6 août</p>	<p>9:00 to 10:00 am 9 h 00 à 10 h 00</p>	<p><a href="#">Click Here / Cliquez ici</a></p>	<p>English Anglais</p>
<p><b>Zumbini® Jam Session with Dad</b> Zumbini® takes little ones on their first steps towards an active and musical life. Dads and their children sing, wiggle and learn together in this beautiful bonding experience. Bring out your favourite instruments (drums, egg shakers or even a tambourine!) and jam along with Dad! Children are invited to wear their pajamas and dance with their favourite stuffed toy.</p> <p><b>Séance de jam Zumbini® avec papa</b> Zumbini® est une activité pour introduire un style de vie actif et musical pour les enfants. Les papas et les enfants chantent, dansent et apprennent ensemble dans cette activité qui renforce les liens entre eux. Préparez vos instruments préférés (des tambours, des œufs maracas, ou même un tambourin !) et dansez avec papa ! Les enfants sont invités à porter leurs pyjamas et à danser avec leur peluche préférée.</p>	<p>Newborn to 6 years old with Dad Nouveau-né à 6 ans avec papa</p>	<p>Thursday July 23rd Jeudi 23 juillet</p>	<p>6:00 to 6:30 p.m. 18 h 00 à 18 h 30</p>	<p><a href="#">Click Here / Cliquez ici</a></p>	<p>English Anglais</p>



Workshop/Atelier	Age/Âge	Date	Time/Heure	To register/ Pour s'inscrire	Language/ Langage
<p><b><u>Getting Artsy with Dad</u></b> Dads, grab your little ones and some basic art supplies and join us for a simple draw-along experience! No artistic abilities required; just an open mind and the patience to talk through the process with your child.</p>	3 to 6 years old with Dad	Saturday July 25th	3:30 to 4:30 p.m.	<a href="#">Click Here / Cliquez ici</a>	English
<p><b><u>Être artistique avec papa</u></b> Avec vos enfants et des fournitures d'art, joignez-vous à nous pour une séance de dessin amusante ! Aucun talent nécessaire ; juste un esprit ouvert et un peu de patience.</p>	3 à 6 ans avec papa	Samedi 25 juillet	15 h 30 à 16 h 30		Anglais
<p><b><u>Story Stretchers at Home</u></b> Come and join Dorothy as we share a story together, sing some songs connected to the story and have fun with 'invitation to play' activities that will stretch the topic of the story.</p>	2 to 6 years old with adult	Friday July 31st	10:00 to 10:30 am	<a href="#">Click Here / Cliquez ici</a>	English
<p><b><u>L'heure du conte à la maison</u></b> Joignez-vous à Dorothy pour écouter une histoire, chanter des chansons liées à l'histoire et vous amuser avec des activités qui explorent le thème.</p>	2 à 6 ans avec adulte	Vendredi 31 juillet	10 h 00 à 10 h 30		Anglais
<p><b><u>Zumbini® Jam Session</u></b> Zumbini® takes little ones on their first steps towards an active and musical life. Adults and their children sing, wiggle and learn together in this beautiful bonding experience. Bring out your favourite instruments (drums, egg shakers or even a tambourine!) and jam along with us! Children are invited to wear their pajamas and dance with their favourite stuffed toy.</p>	Newborn to 6 years old with adult	Thursday August 6th	6:00 to 6:30 p.m.	<a href="#">Click Here / Cliquez ici</a>	English
<p><b><u>Séance de jam Zumbini®</u></b> Zumbini® est une activité pour introduire un style de vie actif et musical pour les enfants. Les adultes et les enfants chantent, dansent et apprennent ensemble dans cette activité qui renforce les liens entre eux. Préparez vos instruments préférés (des tambours, des œufs maracas, ou même un tambourin !) et dansez avec nous ! Les enfants sont invités à porter leurs pyjamas et à danser avec leur peluche préférée.</p>	Nouveau-né à 6 ans avec adulte	Jeudi 6 août	18 h 00 à 18 h 30		Anglais



Workshop/Atelier	Age/Âge	Date	Time/Heure	To register/ Pour s'inscrire	Language/ Langage
<b><u>Crawler and Toddler Infant Massage</u></b>					
Did you miss the infant massage workshop for your young baby (pre-crawling), or want some adaptations to try now that your little one is on the move? Join us as we review the strokes to try as part of your bedtime routine, introduce some songs to grab their attention and help create calm. This workshop is intended for the active crawler or early walker.	Approximate Age: 9 to 18 months	Thursdays August 13th and 20th	1:30 to 2:30 p.m.	<a href="#">Click Here / Cliquez ici</a>	English
<b><u>Massage pour bébé et tout-petit</u></b>	Âge approximatif : 9 à 18 mois	Jeudis 13 et 20 août	13 h 30 à 14 h 30		Anglais
<b><u>Nighttime Parenting</u></b>					
Are you experiencing sleep transitions with older children (ages 1-3) and looking for strategies to help with the transition? Join the EarlyON team to share tips and tricks for returning to work, introduction of childcare providers, transitioning out of the crib and the famous "curtain calls" of toddlers (that millionth request for a drink). Focus will be on safe physical and emotional safety for children and responsive parenting.	Adults	Tuesday August 25th	6:30 to 8:30 pm	<a href="#">Click Here / Cliquez ici</a>	English
<b><u>Parentage de nuit</u></b>	Adultes	Mardi 25 août	18 h 30 à 20 h 30		Anglais
Êtes-vous en période de transition de sommeil avec votre enfant de 1 à 3 ans ? Cherchez-vous des stratégies afin d'avoir du succès dans la transition ? Joignez-vous à l'équipe ON y va, pour des trucs et idées afin de faciliter votre retour au travail, la garderie qui commence ainsi que la transition de votre bambin au grand lit.					



Workshop/Atelier	Age/Âge	Date	Time/Heure	To register/ Pour s'inscrire	Language/ Langage
<p><b><u>Zumbini® Jam Session with Dad</u></b></p> <p>Zumbini® takes little ones on their first steps towards an active and musical life. Dads and their children sing, wiggle and learn together in this beautiful bonding experience. Bring out your favourite instruments (drums, egg shakers or even a tambourine!) and jam along with Dad! Children are invited to wear their pajamas and dance with their favourite stuffed toy.</p>	Newborn to 6 years old with Dad	Thursday August 27th	6:00 to 6:30 p.m.	<a href="#">Click Here / Cliquez ici</a>	English
<p><b><u>Séance de jam Zumbini® avec papa</u></b></p> <p>Zumbini® est une activité pour introduire un style de vie actif et musical pour les enfants. Les papas et les enfants chantent, dansent et apprennent ensemble dans cette activité qui renforce les liens entre eux. Préparez vos instruments préférés (des tambours, des œufs maracas, ou même un tambourin !) et dansez avec papa ! Les enfants sont invités à porter leurs pyjamas et à danser avec leur peluche préférée.</p>	Nouveau-né à 6 ans avec papa	Jeudi 27 août	18 h 00 à 18 h 30		Anglais
<p><b><u>Story Stretchers at Home</u></b></p> <p>Come and join Dorothy as we share a story together, sing some songs connected to the story and have fun with 'invitation to play' activities that will stretch the topic of the story.</p>	2 to 6 years old with adult	Friday August 28th	10:00 to 10:30 am	<a href="#">Click Here / Cliquez ici</a>	English
<p><b><u>L'heure du conte à la maison</u></b></p> <p>Joignez-vous à Dorothy pour écouter une histoire, chanter des chansons liées à l'histoire et vous amuser avec des activités qui explorent le thème.</p>	2 à 6 ans avec adulte	Vendredi 28 août	10 h 00 à 10 h 30		Anglais
<p><b><u>Backyard Bugs with Dad</u></b></p> <p>Do you have a kid who is all about bugs, or just loves science? This is the workshop for you! This interactive Zoom workshop allows children the opportunity to learn and explore some of the bugs and insects that you might find in your own backyard!</p>	2 to 6 years old with Dad	Saturday August 29th	3:30 to 4:30 p.m.	<a href="#">Click Here / Cliquez ici</a>	English
<p><b><u>Explorons les bibittes de la cour avec papa</u></b></p> <p>Avez-vous un enfant qui aime les bibittes, ou qui raffole de la science ? Cet atelier est pour vous ! Cet atelier interactif sur Zoom permet aux enfants d'apprendre et explorer les insectes que vous pouvez trouver dans votre propre cour !</p>	2 à 6 ans avec papa	Samedi 29 août	15 h 30 à 16 h 30		Anglais